平成15年8月31日　第1362号　発行：湯沢町役場総務課

広報 ゆざわ

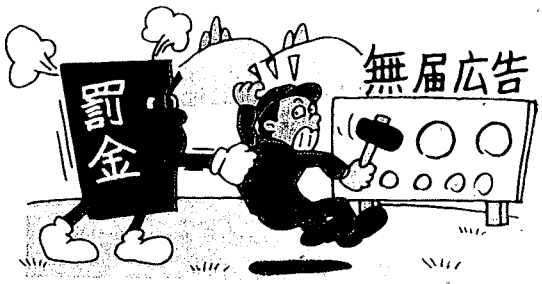
湯沢町町民憲章

わたしたちのねがい

美しい自然につつまれた雪のまち湯沢
清らかな愛情あふれるまち
すこやかな活力みなぎるまち
さわやかな誰もが訪れたいまち
みんなで力をあわせ
豊かで明るく住みよい
文化の香り高いまちをつくりましょう

9月10日は 屋外広告物の日

やめて！違反広告物　美しい景観のためにルールを守って！



広告板や壁面広告、はり紙、はり札、立看板やのぼり旗などの屋外広告物が無秩序に氾濫すると、街並や自然の美しさを損ねるばかりか、落下等により皆さんに危害を及ぼすおそれもあります。

県では、屋外広告物条例で広告板等の設置やはり紙等の表示についてのルールを定めています。

自分の営業所等に出す面積10㎡以内の自家用広告物などを除き、知事の許可を取らなかったり、禁止されている場所や物件に設置・表示したりすると条例違反となり、その広告物に違反シールが貼られたり、撤去を命ぜられたり、罰金を科せられることがあります。

Q広告板等の設置に許可が要る地域とは…

A町の用途地域（市街地）内と一般国道、主要地方道、鉄道の両側100m以内の区域です。

Q広告板等の設置できない地域とは…

A高速道路、新幹線から両側300m以内は設置が禁止されていて、一般国道、主要地方道、鉄道の両側50m以内は原則として許可できない区域です。（いずれも用途地域を除く）

※広告主は区域内かどうかを設置業者に確認し、違反物は速やかに是正してください。

Qはり紙等の表示が禁止されている物件とは…

A電柱や街灯柱、街路樹、道路標識や道路上の柵、消火栓、郵便ポストや電話ボックスなどです。このうち電柱と街灯柱には柱所有者の承諾があれば、巻付け看板、袖付け看板などが表示できますが、すべての物件ではり紙・はり札・立看板は禁止されています。

六日町土木事務所では、違反広告板等の是正指導やはり紙等の除去を行っています。公共目的や選挙運動など、条例のルールが適用除外となる場合もありますので、お問い合わせください。

【問い合わせ】
六日町土木事務所庶務課
TEL772・3952

主な内容

病院運営審議委員を公募します……2
温水健康体操教室に参加してみませんか……3
湯沢花のまちコンテスト入賞作品決定……4
外国人は恐くない講演会……5
社会福祉協議会　町史編さん室職員募集……6
歯科保健図画ポスターコンクール……7
湯沢町の保育園……8～9
引き揚げ者の皆さんへ……10
魚沼消防署湯沢分署からのお知らせ……11
お知らせ……12～14
9月の暦……15
9月の救急診療当番……16

表に揚げる区域で新たに受益者負担金がかかります

～下水道事業～

平成15年8月12日付けで下水道事業受益者負担金の賦課対象区域が拡がりました。新たに負担金がかかる区域は下表のとおりです。

負担金は土地面積1㎡あたり462円で、総額を5年に分割し、さらに1年を4期に分けて納めます。（一括納付も可。前納報奨金あり。）初回の納付は12月となりますので、よろしくお願いします。

【問い合わせ】水道課業務係　TEL 784－4853

《受益者負担金の納付まで》

町		受益者
	⇨9月下旬、申告書類を郵送⇨	
	←10月中旬、申告書を提出←	
	⇨11月中旬、負担金を決定して通知⇨	
	⇨12月中旬、納付書を郵送⇨	
	←12月25日までに 初回の負担金を納付←	

【表】　下水道事業受益者負担金新規賦課対象区域

大字	字	全部・一部の別	備考
神立	芝原	一部	芝原地区
土樽	幅下、平間、前幅	一部	岩原高原地区のうち岩原スキー場からおおむね東側及び谷後地区

病院運営審議会委員を公募します

このたび「病院運営審議会」の委員のうち、一般町民代表を公募します。これは、行政への町民参加を広く募り、より良い審議会運営を目指すものです。

病院運営審議会は、町長の諮問に応じて、町に対して、病院の充実に関する事項を審議するもので、事務所管は福祉保健課で行います。委員の任期は2年間で、委員会は年間に4回程度開かれる予定です。

この委員になろうとする方は、次により応募してください。

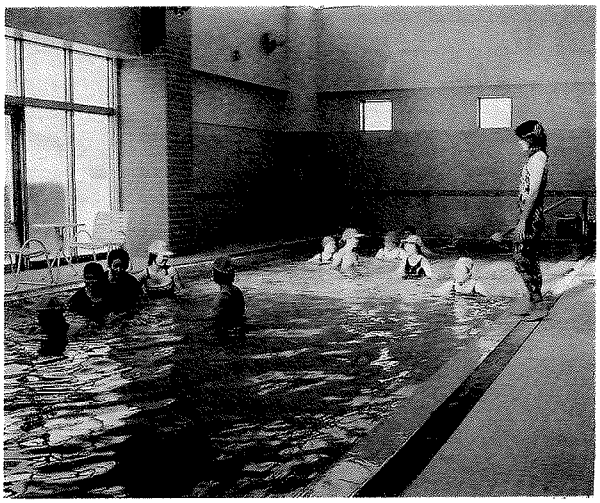
■応募資格
湯沢町に住所を有する20歳以上の方

■募集定員
3人

■応募方法
9月10日（水）までに住所、氏名、職業、応募した理由を記載した書面を提出してください。（書式は問いません。）
※委員にお願いする方は、応募者の中から選考し、議会の承認を得て決定されます。その結果は、10月末日までに本人にお知らせします。

■応募・問い合わせ
福祉保健課病院係（総合福祉センター内）
TEL 784・4560
FAX 784・4536
Eメール　hukusi@town.yuzawa.niigata.jp

温水健康体操教室に参加してみませんか？



今年度から保健医療センター内の健康増進施設での温水健康体操教室が始まり、１３９人の参加者が週１回の水中運動に取り組んでいます。『転倒しない筋肉づくり、転倒しても骨折しない骨づくり』を意識した内容の教室を開催しています。

運動方法を知りたい、体重を減らしたい、プールは初めてなので不安、膝・腰が痛くて・・・などの思いをお持ちの方は、まず参加して体験してみませんか。クラスも参加者の状況に応じて４つに分けています。

参加を希望される方は、在宅介護支援センター（総合福祉センター内、TEL７８４・３０００）までご連絡ください。

《参加者の声》

ゆっくりクラスに参加の86歳男性

陸上での運動が難しい私でも、プールの中では水の浮力・抵抗力を生かして身体に負担がかからず動ける。

血圧と健康状態のチェック、頭と身体の動きをよく結び付けてから水の中へ。

プールに入る前後と途中に水分補給、息を止め血圧を上げないような声かけをしてくれるアシスタントがついていてくれるので安心して入れる。明るい元気な声で大きなパワーが沸いてくる。皆でいつも明るく楽しめる教室である。

時々見学している方がいるが、同じ目標・健康を求める仲間の交流、文字通り裸のお付き合いはいかがですか？

合同検診は残り３日間です

まだ受けていない方は、忘れずに受けてください

日程	会場	受付時間	対象地区
９月17日(水)	カルチャーセンター	8：00～10：00	小原・宮林・石白
９月18日(木)	総合福祉センター	8：00～10：00 13：00～13：30	未受診者
９月19日(金)	総合福祉センター	8：00～10：00	上熊野・下熊野・湯鉄神立

※９月18日の午後検診における胃がん検診は、原則予約制となります。胃がん検診を受ける方については、検診当日の食事のとり方に制限があります。

※午後に胃検診を受ける場合、検診当日の午前７時までに消化の良い食事を済ませてください。朝食後、検診が終わるまで、ガムを噛んだり、たばこを吸ったりしないでください。

●問い合わせ　保健センター　TEL 784－3149

2003湯沢花のまちコンテスト

入賞作品決定！

4月29日より開催していました「2003湯沢・花のまちコンテスト」の審査が7月19日(土)に行われました。その結果は表のとおりです。

応募作品数は32点(個人14点、グループ18点)でした。

表彰式は、10月19日(日)に行われる「こらっしゃい湯沢収穫祭」の中で行います。

個人の部

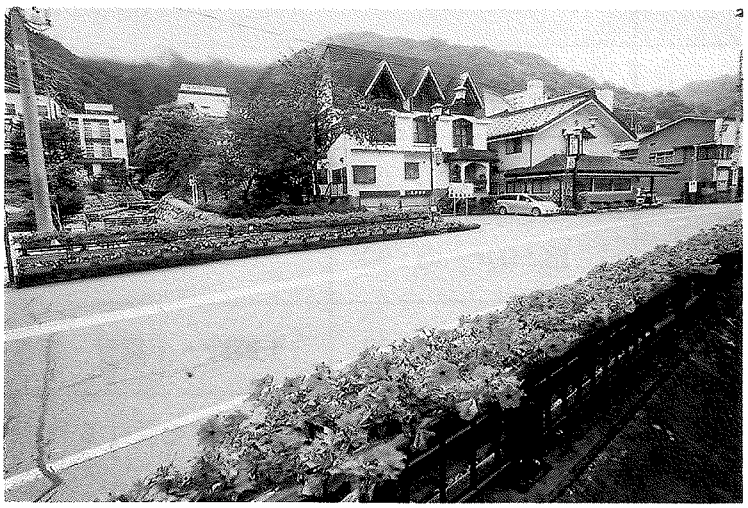
賞	氏名(敬称略)
最優秀賞(湯沢町長賞)	木村　テルイ
優秀賞	高橋　晶子
優秀賞	唐沢　文恵
NHK「趣味の園芸」賞	林　百合子
湯沢町観光協会長賞	山本　正子
湯沢町商工会長賞	野口　美枝子
湯沢町都市施設公社理事長賞	横田　久雄
湯沢温泉ロープウェー事業所長賞	師田　富士男
JA湯沢町組合長賞	高野　陽子



最優秀賞(湯沢町長賞)　木村テルイさん(一之町)

グループの部

賞	名称(敬称略)
最優秀賞(湯沢町長賞)	滝沢町内会
優秀賞	湯沢ビューホテルいせん
優秀賞	湯沢中里パー3コース
NHK「趣味の園芸」賞	北越銀行
湯沢町観光協会長賞	湯沢パークホテル
湯沢町商工会長賞	一之町通り花の会
湯沢町都市施設公社理事長賞	原町内会
湯沢温泉ロープウェー事業所長賞	御湯宿　中屋
JA湯沢町組合長賞	滝ノ又町内会



最優秀賞(湯沢町長賞)　滝沢町内会

新潟県外国人観光客受入れ体制整備モデル事業

湯沢町は、県内で3番目に外国人観光客を受け入れています（平成13年度）。一部の宿泊施設を除いては外国人の来訪に対し、戸惑いや困惑から積極的に応対ができないのが現状ではないでしょうか。今回のモデル事業実施に当たり、まず、文化や生活習慣の違いなどを学んで、外国人に親しむことから始めてみませんか。

第1弾 講演会

「外国人は恐くない！英語だって、なんとかなるさ！」

参加無料



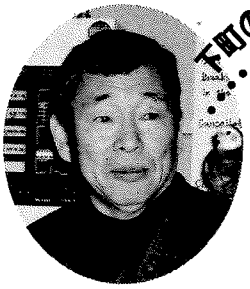
9月11日(木)

●講　師／「観光カリスマ百選」（国土交通省の観光政策）にも選ばれた
上野「澤の屋」主人　澤　功氏（さわ いさお）

●日　程／平成15年9月11日(木)
第1部／開場 12:30　開演 13:00〜（約1時間30分）
「外国人の受入れについての経験談等」
第2部／開場 14:30　開演 15:00〜（約1時間30分）
「マニュアルを用いた実践談の勧め等」

●会　場／湯沢カルチャーセンター
●参加無料
●参加資格／町内在住または勤務している方
●主　催／湯沢町観光協会
●お申し込み方法／下記の申し込み書に必要事項を記入の上、FAXにてお申し込みください。
●お申し込み締切／9月7日(日)

お申し込み・お問い合わせ／湯沢町観光協会事務局
新潟県南魚沼郡湯沢町 JR越後湯沢駅東口構内
TEL.025-785-5505㈹　FAX.025-785-5333
http://e-yuzawa.gr.jp/



下町の外国人もてなしカリスマ！

澤　功（さわ いさお）

○プロフィール／1937年新潟県豊栄市生まれ。
倒れかかった下町の小さな旅館を、家族経営で積極的に外国人旅行者を受け入れることにより再生するとともに、全国各地で外国人旅行者の受入促進の啓蒙を図っている。

次回研修会&交流会のお知らせ

第2弾
■テーマ／簡単な会話研修&異文化研修会（韓国語）
「アジアンテイスト　ティーパーティーPart.1（文化の違いを知ることから始めよう。）」
●日　程／平成15年10月9日(木)　●会　場／NASPAニューオータニホテル

第3弾
■テーマ／異文化交流会
「外国の皆さんと、わいわいガーデンパーティー（実際にコミュニケーションを取ってみよう。）」
●日　程／平成15年10月25日(土)　●会　場／湯沢高原ビール

第4弾
■テーマ／簡単な会話研修&異文化研修会（英語）
「アジアンテイスト　ティーパーティーPart.2（文化の違いを知ることから始めよう。）」
●日　程／平成15年11月13日(木)　●会　場／NASPAニューオータニホテル

第5弾
■テーマ／会話研修&実地レッスン
「実際の場面で使ってみよう！」簡単な会話研修の後、商店・宿泊施設・タクシーなど実際の場面を想定して町中で実地レッスン。
●日　程／平成15年12月4日(木)

※第2回以降の詳細については後日お知らせします。

新潟県外国人観光客受入れ体制整備モデル事業
第1弾 講演会
申し込み書

住　所	湯沢町 TEL（　　）　-	
氏　名	屋　号	（男・女）
業　種	職　種	
どちらかに○をつけてください。	・第1部のみ参加	・第2部のみ参加　・第1部・第2部とも参加

※お申し込み先／湯沢町観光協会事務局　FAX.025-785-5333　※お申し込み締切／9月7日(日)

湯沢町社会福祉協議会職員募集

【職種】
介護職（3～4人）
【受験資格】
①昭和43年4月2日以降に生まれた者
②高等学校卒業又は同等以上の学力を有し、心身ともに健康である者
③介護福祉士又はヘルパー2級以上の資格を有する者（平成16年3月末日までに取得する見込みの者を含む）
④自動車運転普通免許を有する者
ただし、次のいずれかに該当する者は除きます。
・成年被後見人及び被保佐人
・禁固以上の刑に処されその執行を終わるまで又はその執行を受けることがなくなるまでの者
【受験手続】
《申込方法》
市販の履歴書に自筆で記入し、上半身・脱帽・正面向きの写真（縦4cm×横3cm）を1枚貼って提出してください。
《提出先》
〒949-6101
湯沢町大字湯沢2877番地1
湯沢町総合福祉センター内
湯沢町社会福祉協議会
TEL784-4111
《受付期間・時間》
9月1日（月）～9月10日（水）
午前8時30分～午後5時
※土曜日・日曜日は除きます。
《郵便等による提出の場合》
受験申込用封筒の表に「受験申込書在中」と朱書きしてください。
【試験日時】
9月18日（木）
午前9時から受付
【試験会場】
湯沢町公民館
【試験内容】
作文試験、面接試験
【合否の通知】
受験者全員に合否の結果を通知します。
【採用予定日】
平成15年10月1日及び平成16年4月1日

町史編さん室嘱託員募集

【職種】
町史編さん室嘱託員
【募集人数】
1人
【資格】
学芸員の資格を有する者
【任期】
平成15年10月1日（予定）
～平成16年3月31日
（更新される場合があります。）
【応募方法】
市販の履歴書（写真添付）に所要事項を記入し、資格証等の写しを添付の上、提出してください。
【応募期限】
9月19日（金）
※郵送の場合は、当日消印有効
【選考】
面接試験により行います。
（試験日及び会場は応募者に別途通知します。）
【応募・問い合わせ】
〒949-6192
湯沢町大字神立300番地
湯沢町役場総務課人事給与係
TEL784-3451

湯沢町商工会職員募集

【職種】
一般職員
【募集人数】
1人
【資格】
①高等学校卒業以上の者
②簿記3級以上及び自動車運転普通免許を有する者
③ワード・エクセルがある程度できる者
④年齢が31歳未満の者（平成16年4月1日現在）
【採用予定日】
平成15年10月1日
【応募期限】
9月17日（水）
【試験日・会場】
9月22日（月）午前10時～
湯沢町商工会館
【問い合わせ】
湯沢町商工会
TEL784-2522

越後湯沢駅前東口広場（駐車場）の有料化に向けての試行について

従来、越後湯沢駅前東口広場については、送迎用の駐車場として、20分を限度として無料開放してきたところですが、長時間駐車はもとより、時には数日に渡る駐車等が後を断たず、冬期になると、レンタルスキー等の客引き車両が乗り入れしているのが現状です。
このような、状況を改善するため、このたび、今後の有料化を視野に入れながら、次のとおり、越後湯沢駅前東口広場の管理を行います。

○駐車時間
60分間まで無料
○期間及び管理体制
9月末日まで試行期間として、午前7時から午後8時まで管理人（町で委託した業者）を配置し、管理します。管理人の指示に従ってください。
（10月から有料化の予定）
※駅前広場は、皆さんの大切な施設です。きまりを守ってご利用ください。
【問い合わせ】
建設課管理係
TEL784-4852

三俣小学校の児童2人が特選！

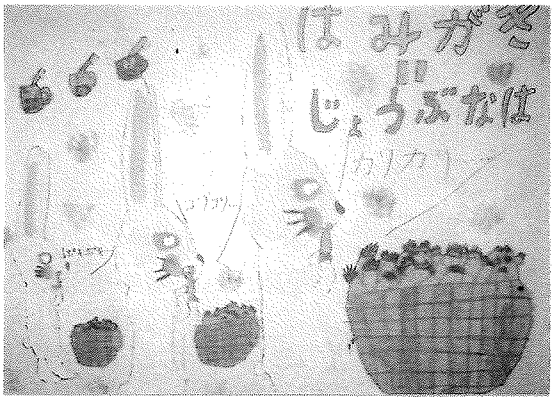
平成15年度歯科保健図画・ポスターコンクール

南魚沼郡歯科医師会では、歯科保健の普及向上のための事業として、毎年小学生から歯科保健に関連した図画・ポスターを募集しています。

今年のコンクールには、南魚沼郡内の12の小学校から61人の作品が出品されました。

湯沢町からは特選に三俣小学校の森下春奈さん（3年生・三俣二）と森下　亮さん（5年生・三俣二）の作品が選ばれています。

2人のすばらしい作品を皆さんもご鑑賞ください。



森下 春奈さんの作品



森下　亮さんの作品

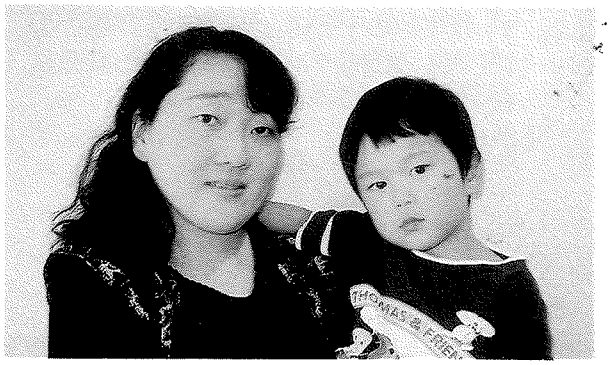
受賞おめでとうございます

新潟県母と子の良い歯コンクール
新潟県いきいき人生良い歯コンクール

町の歯科健診で虫歯がなく、日頃から虫歯予防に心がけ口腔状態が良いことから、新潟県・新潟県歯科医師会・新潟県歯科保健協会から湯沢町の方へ表彰がありました。

「新潟県母と子の良い歯コンクール」では、高橋美奈子さん、瑠さんの親子（愛宕）、「新潟県いきいき人生良い歯コンクール」では、関　光明さん（三俣二）がともに奨励賞を受賞されました。

これからも虫歯予防に心がけてください。



新潟県母と子の良い歯コンクール奨励賞
高橋美奈子さん、瑠さんの親子



新潟県いきいき人生良い歯コンクール奨励賞
関　光明さん

の保育園

保育園は、児童福祉法に基づき乳幼児を保育することを目的とした児童福祉施設です。入園している乳幼児の福祉の積極的な増進を目指しています。家庭や地域社会と連携を図り、保護者の協力のもと、家庭養育の手助けを行っています。子どもが健康、安全で情緒の安定した生活ができる環境を用意し、自己を十分発揮しながら活動できるように援助し健全な心身の発達を図ります。そのために養護と教育が一体となって豊かな人間性を持った子どもを育成することを保育の目的としています。また、地域の子育て支援も行っています。

中央保育園

（定員120人　TEL 784－2071）

体や手を使った遊びを豊かにし、意欲を持って夢中になって遊べる子どもを目指しています。地域の方にお世話になりながら保護者と一緒に「共に育て、育つ」関係づくりを大切にしていきたいと思っています。

子育て支援センター

（中央保育園併設　TEL 780－6163）

入園前の親子の出会いの場を提供したり、各保育園と連携をとりながら、湯沢町の子育てを支援しています。子育てに悩んだら、一緒に考えましょう。いつでも応援しています。

湯沢保育園

（定員60人　TEL 784－2071）

有志の方々で結成している「ユーホー援農隊」とともに、花や野菜を植え、土や水で育つ自然の不思議を体験しています。異年齢の子ども達が生活空間をともにしています。ランチルームでの調理員も一緒に昼食。やさしさといたわりの心が育ちます。

一時保育

冠婚葬祭や家族の病気・事故などで緊急に保育が必要になったとき、又は保護者の就労形態で一時的に保育が必要になったときの希望に応じます。

☆中央保育園（子育て支援センター）
☆浅貝保育園

園庭開放

月曜日から金曜日の午前10時から11時30分まで、保育園の園庭を開放しています。

☆浅貝保育園　☆神立保育園
☆土樽保育園　☆中央保育園
☆湯沢保育園

その他の活動

保育園
・・・子育て広場、世代間交流

子育て支援センター
・・・育児相談、育児講座

この他にも子育てに関する相談、情報の提供をしています。



【問い合わせ】
住民課保育係TEL 784－3001

湯沢町

浅貝保育園

（定員30人　TEL 789－2110）

小さい子どもも大きい子どももともに生活する中で、自然にその関係が優しさや思いやりとして育っています。冬の寒さの厳しさと春から秋へのたくさんの自然との関わりを大事にした豊かな体験を積み、保育を展開しています。

土樽保育園

（定員120人　TEL 787－3257）

子ども達が毎日仲良く、楽しく遊びながら学び、保護者や地域の方にお世話になりながら元気良く育っています。

世界に羽ばたく子ども達にバンザイ！

自然の中でやさしく、たくましくがモットーです。

神立保育園

（定員60人　TEL 784－3616）

少人数保育園の良さを生かして縦のつながりを持ち家庭的な雰囲気を大切にして、優しい心、たくましい心を育てています。広い畑のさつま芋やとうもろこしは、地域のおじいちゃんやおばあちゃんに植えていただきました。収穫が楽しみです。



延長保育

働くお父さん、お母さんのために平日の午前8時から午後6時までの延長保育を行っています。

☆神立保育園　☆土樽保育園
☆中央保育園　☆湯沢保育園

冬期土曜延長保育

冬期間、仕事などで忙しい方のために、土曜日の午後5時まで保育します。

☆土樽保育園
☆中央保育園

障害児保育

障害のあるお子さんも受け入れています。

ともに生活することで、お互いに成長し合っています。

☆浅貝保育園　☆神立保育園
☆土樽保育園　☆中央保育園
☆湯沢保育園

乳児保育

生後6ヶ月から又は10ヶ月からお預かりします。ご希望の方はご連絡ください。

☆生後6ヶ月から
　・・・中央保育園
☆生後10ヶ月から
　・・・神立保育園、土樽保育園、湯沢保育園

引き揚げ者の皆さんへ



税関では、終戦後の混乱期に戦地から引き揚げてきた方々が、当時国内に持ち込むことができず税関等に預けた通貨や証券などをお返ししています。これは、昭和28年から実施されているもので、お返しする通貨等は次のものです。

◎終戦後、外地から引き揚げてきた方々が上陸地の税関、海運局に預けた通貨・証券など。

◎外地の集結地において、総領事館等に預けた証券などのうち、その後日本に返還されたもの。

実際に預けたかどうか不明な場合でも調査できることもあります。また、上陸港が新潟以外の方でもご相談ください。

本人だけでなく、家族の方でも結構ですので、お心当たりのある方は、お気軽にお問い合わせください。

【問い合わせ】

〒950-0072
新潟市竜が島1-5-4
新潟港湾合同庁舎内
新潟税関支署統括監視官第2部門
TEL 025・244・9314
（土曜日・日曜日を除く。）

「ハーティ割引（ふれあい割引）」のご提供開始について

携帯電話が障害者の方々の行動範囲を広げ、コミュニケーションを豊かにするものとして幅広くご利用いただいていることから、更なる社会参加の一助としてご利用いただけるよう携帯電話の基本使用料等が割引になる、「ハーティ割引（ふれあい割引）」の提供を、9月1日（月）より開始します。

◆適用開始

9月1日（月）

※割引はお申込みいただいた月の翌月の料金（翌々月請求）から対象となりますが、9月1日（月）～9月30日（火）までにお申込みのお客さまは、9月1日（月）のご利用分から割引が適用されます。

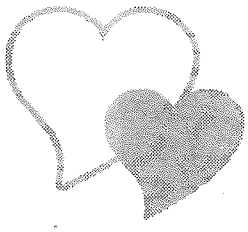
◆対象

身体障害者手帳、療育手帳、精神障害者保健福祉手帳のいずれかの交付を受けている方

※本割引サービスはお申込みが必要であり、お申込みにあたっては、右記手帳を確認させていただきます。

◆問い合わせ

・ドコモの携帯電話、PHSからの場合
（局番なしの）151（無料）
一般電話等からはご利用できません。
・一般電話等からの場合
0120・800・000
・受付時間
平日
：午前9時～午後7時
土・日・祝日
：午前9時～午後5時（年末年始を除く）



骨髄バンクの登録にご協力ください

骨髄提供希望者（ドナー）の確保のため、休日での登録受付を行います。

❖日時
11月3日（月・文化の日）
午前10時～午後3時

❖会場
北里大学保健衛生専門学院

❖募集人数
50人（事前に予約が必要です。）

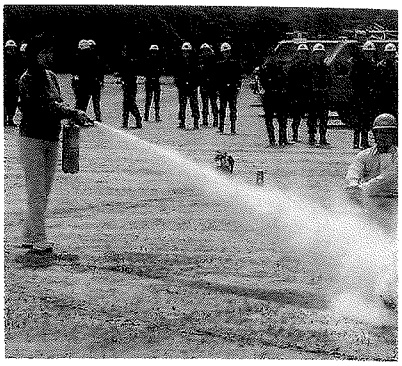
❖予約受付期間
9月1日（月）～10月24日（金）

❖条件
・20～50歳までの健康な方
・骨髄提供の内容を十分に理解している方
・骨髄ドナー登録について家族の同意を得られる方

❖問い合わせ
六日町健康福祉環境事務所
医学予防課保健予防係
TEL 772・8142

魚沼消防署湯沢分署からのお知らせ

TEL 784・3377



災害発生！その時あなたは大丈夫？

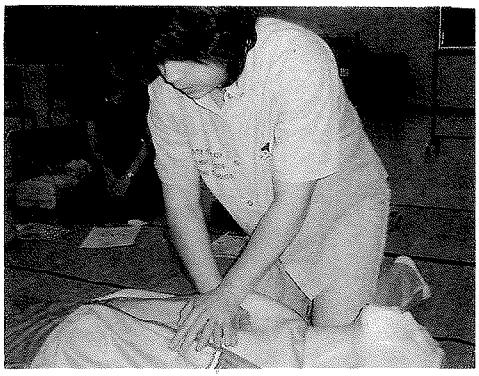
9月1日は防災の日。大正12年の関東大震災を教訓に制定されました。

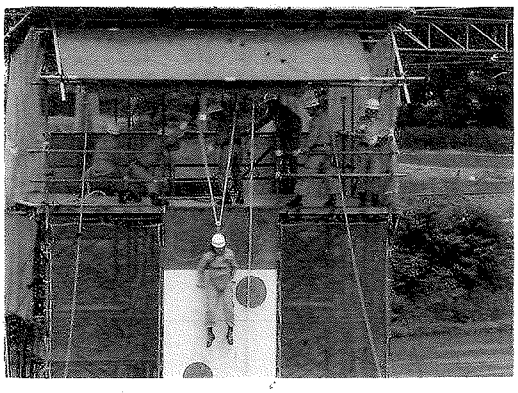
記憶に新しい災害といえば平成7年の阪神淡路の大震災。最近では7月に九州地方を襲った集中豪雨による水害。8月の宮城県地震が思い出されます。自然災害は時に私たちの想像を超える大きな被害をもたらします。いざという時の為に避難路の確認、非常食の準備など家庭内での災害対応を見つめ直してみませんか。

9月9日は救急の日

事故や怪我、突然の病気を原因とする心肺停止状態では、早い応急手当が何よりも大切です。―119番通報を済ませたら心肺蘇生法を実施しましょう。心肺蘇生法は救命率を高める有効な処置です。

湯沢分署では心肺蘇生法の他にも外傷や骨折の手当、窒息の手当、やけどの手当など各種応急手当を指導しています。救急法の講習を希望される方はお気軽にお問い合わせください。





頑張っています　レスキュー隊

8月5日、仙台市において東北救助技術大会が開催されました。魚沼消防署からは5人の隊員が「引き上げ救助」の種目に参加し練習の成果を発揮しました。

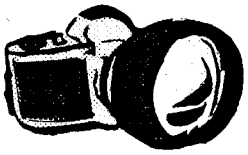


スナップ

8・8 魚のつかみどり

国土交通省湯沢砂防事務所と湯沢町の共催により、毎年恒例の「魚のつかみどり」が、魚野川（穴沢河川公園付近）で行われました。

この日は町内外から小学生以下の児童と大人あわせて473人が参加。○×クイズで湯沢の自然と防災について学んだり、無我夢中で魚を追いかけたりと楽しい時間を過ごしました。



森林を健全に保つためには間伐などの手入れが必要です

○健全な森林

森林は、美しく豊かな国づくりの基礎であり、国土の保全、水資源のかん養、自然環境の保全、保健休養の場の提供、地球温暖化の防止、木材等林産物の供給など、多面的な機能をもっています。

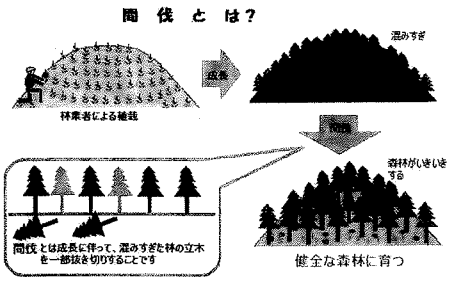
このような機能が十分に発揮されるためには、森林を適切に管理・整備することが必要です。

○適切な森林整備

広葉樹を主体とする自然林と異なり、スギなどの人工林は、その生育過程に応じて、植栽初期に行う下刈り、その後に実施する不良木等の除伐や枝打ちなどの保育作業が必要です。

○間伐作業

保育作業の中でも一部の木を伐って本数を調整する間伐は、多雪地である魚沼地域には特に欠かせない作業ですが、近年、間伐がおろそかなために、雪害や病害虫に弱い森林が多く見受けられるようになっています。間伐をすると、森林内では、残された木が健全に育つことはもちろん、林内の植生が回復することにより、多面的機能の発揮が確保されますし、さらに材を利用することは、資源の循環利用や地球温暖化の防止などにもつながります。



○森林整備支援

間伐などの保育作業は、森林を健全な状態に誘導し、多面的な機能の発揮を高めることから、県（や市町村）でも、技術指導や補助金※などにより応援しています。

自然林を引き続き育成していくことはもちろん大切ですが、折角植栽した人工林も地域の大切な資源ですので、多面的な機能の維持を図りつつ、健全に育成するためにご協力ください。

なお、森林の整備に関するお問い合わせは、小千谷林業事務所、または最寄りの市町村、森林組合にお尋ねください。

※森林施業計画を樹立している森林所有者が自ら間伐を行う場合の1ヘクタール当たりの補助金額は、34,500円（伐採木を放置）～226,440円（材を利用）となります。

【問い合わせ】
小千谷林業事務所
林業振興課
TEL 0258・82・6361

高齢者とその家族のよろず相談

新潟県高齢者総合相談センターでは、お年寄りやその家族の方々が抱える悩みごとや、心配ごとの相談を無料でお受けしています。

相談電話　025－285－4165
（新潟市上所2-2-2　新潟ユニゾンプラザ3階）

相談の種類	相談時間	9月
よろず相談	毎週月曜日から金曜日 9：00～17：00 （土日祝日・年末年始は除く）	
専門相談（予め予約が必要です）		
法　律	13：30～16：00	1日，8日，16日 22日，25日，29日
医　療	13：30～15：30	3日
痴　呆	14：00～16：00	17日
公的年金・保険	13：30～15：30	2日
税　金	10：00～12：00	12日
健康・介護	10：00～16：00	11日

テレホンサービス

☎025－281－5550（24時間年中無休）

新潟県高齢者総合相談センターでは、中高年の方に役立ついろいろな情報をテレホンサービスでお知らせしています。

9月　1日～9月15日　「ぎっくり腰にご用心」
9月16日～9月30日　「遺言書の作り方」

9月のけんこつ体操教室のお知らせ

「自分のことは自分でできる」「寝たきりにならない」を目標に、「筋肉への刺激」「骨への刺激」「脳への刺激」「ストレッチ」を含んだ、体を鍛え強くする体操を行う教室です。

【日程】

会　場	期　日	時　間
神立中央会館（栄町）	9日㈫ 30日㈫	10：00～11：30
神立中央集会場（田中）	5日㈮ 19日㈮	10：00～11：30
萩原集会所	8日㈪ 22日㈪	10：00～11：30
松川生活改善センター	3日㈬	9：30～11：00
	17日㈬	10：00～11：30
下湯沢公民館	10日㈬ 24日㈬	10：00～11：30
ロープウェー事業所	4日㈭ 18日㈭	10：00～11：30
総合福祉センター	2日㈫ 16日㈫	10：15～11：45
	11日㈭ 25日㈭	10：15～11：45

【参加費】　100円

【問い合わせ】　在宅介護支援センター　TEL 784－3000

■湯沢町の交通事故発生状況■

7月末現在、前年に比べ事故件数及び負傷者数がともに減少しています。

高齢者を見たら、思いやりの心で安全運転しましょう。

・高齢者を交通事故から守る県民運動
～ひろげよう 長寿社会へ 無事故の輪～
（9月1日～12月31日）

	今年	前年	増減
発生件数	38件	56件	－18件
死亡者	2人	1人	＋1人
負傷者数	51人	75人	－24人

（1月～7月末現在）

川にはこんなにゴミが捨てられました

～みんなでみんなの川をきれいにしましょう～



県では、平成14年度に河川ゴミの実態を調査し、ゴミのある場所、ゴミの量などを把握しました。当所管理の14の河川（160km）では314ヵ所に不法投棄がありました。不法投棄が常に行われているところもたくさんあるようです。不法投棄をしているひとを見かけたら、通報してください。また県では、「うるおいの郷土はぐくみ事業」を実施し、ゴミ拾いなどのボランティア活動を募集しています。

詳しい問い合わせは、六日町土木事務所行政係（TEL 772－3952）までお願いします。

スピード野菜料理と手作りおやつ

子どもの食生活は充実していますか？忙しいのでつい「出来合いのもので…」という方、電子レンジを使った簡単な野菜料理を紹介します。また、子どもに人気の手作りおやつにも挑戦してみましょう。

【日時】
9月22日（月）
午前9時30分～正午

【場所】
総合福祉センター
2階　健診室

【対象】
3歳児から5歳児の保護者

【申込期限】
9月11日（木）

＊託児があります。

【申込・問い合わせ】
子育て支援センター
TEL 780－6163

労働者50人未満の事業場の皆さんに無料健康相談

血圧、動脈硬化、糖尿病などでお困りの方、健康診断の結果が気になって悩んでいる方、生活習慣病の予防は何から始めればよいか、など医師が親切にご相談に応じます。

【期日・場所】
・9月6日（土）
あんべクリニック（塩沢町）
・9月11日（木）
斉藤脳神経外科（六日町）

【問い合わせ】
南・北魚沼　小千谷市
地域産業保健センター
TEL 773・2921

ひきこもり公開講座

【日時】
9月17日（水）
午後1時30分～4時

【会場】
県立生涯学習センター
（新潟市女池南3－1－2）

【対象】
ひきこもりに関心のある方

【定員】
180人（先着順）

【内容】
○基調講演
「ひきこもりからの回復」
○シンポジウム
「ひきこもりを考える
～理解と援助の手がかり～」

【申込・問い合わせ】
県精神保健福祉センター
TEL 025・231・6111

ボイラー取扱業務従事者安全衛生教育

【受講対象者】
ボイラー技士免許（一級・2級）及びボイラー取扱技能講習修了証取得後おおむね5年以上経過した者

【日時・場所・定員】

日時	場所	定員
9月9日（火） 午前9時～午後5時	新潟県トラック総合会館 （新潟市新光町6－4）	40人
9月25日（木） 午前9時～午後5時	ポリテクセンター新潟 （長岡市住吉3－1－1）	40人

※定員になり次第締め切ります。

【講習科目】
・ボイラーの性能検査と日常管理
・ボイラーの取扱と保守管理

【講習料】
会員　4,500円
非会員　6,000円
（消費税込み・テキスト代は含みません。）

【申込・問い合わせ】
（社）日本ボイラ協会新潟支部
TEL025・280・0100

トリムマラソン参加者募集

秋風を受け楽しく走ってみませんか？
今年からコースが変わりました。

【期日】
9月14日（日）

【受付】
午前8時からカルチャーセンター前で行います。

【コース】
カルチャーセンター～谷後坂～カルチャーセンター（10km）

【スタート】
午前9時

【参加資格】
中学生以上の健康な男女

【申込方法】
9月8日（月）までに参加料1,000円を添え湯沢町公民館へ申し込みください。

シルバー110番

高齢者、知的障害者、精神障害者、身体障害者の方の不動産や相続、遺言、贈与などに関わる問題及び介護、福祉に関わる問題について、司法書士及び社会福祉士が電話による相談をお受けし、問題解決のためのアドバイスをします。
また、平成12年4月1日より始まった新しい成年後見制度及び介護保険制度についてのご質問にもお答えします。

9月6日（土）午前10時～午後4時

【日時・面談会場・電話番号】

会場	電話番号（当日のみ）
新潟県司法書士会館2階 （新潟市古町通13番町5160番地）	025－225－8311
ながおか市民センター2階 （長岡市大手通2丁目2番地6）	0258－36－3001

※面談による相談は、予約制です。面談による相談をご希望の方は、TEL025・228・1727へ事前に予約してください。相談は無料、秘密は厳守します。

本日開催 黒坂黒太郎コカリナコンサート

8月9日（土）に予定していましたコカリナコンサートは、台風10号のため中止とさせていただきましたが、あらためて本日、コンサートを開催します。

【日時】
8月31日（日）
午後1時30分開場
午後2時開演

【会場】
湯沢町公民館ホール

【入場整理券】
今、お持ちの入場整理券は、そのまま使えます。入場整理券をお持ちでない方は、直接会場へご来場ください。

【問い合わせ】
湯沢町公民館
TEL784・2460

9月の心配ごと相談日

3日（水）
相談員　橋本　秋治
　　杉本　芳枝
10日（水）
相談員　高橋　武成
　　高橋トミエ
17日（水）
相談員　井熊　秀夫
　　南雲ミヨシ
24日（水）
相談員　橋本　秋治
　　高橋トミエ

【会場】
総合福祉センター

※時間は午後1時～4時です。時間中は、電話（784・4113）での相談もできます。

9月の行政相談

10日（水）
午後1時～3時
相談委員　高橋　昇

【会場】
湯沢町公民館

～9月の暦～

ごみ収集

※問い合わせ　住民課環境生活係TEL 784－3453

区分	出し方	湯沢東	湯沢西	土樽・神立	三国・三俣
可燃ごみ	(注)のとおり。	㊊・㊌・㊎(15日・29日休み)		㊋・㊍・㊏(23日休み)	
ダンボール	紐を十字にかける。	11日・25日	9日・30日	12日・26日	10日・24日
紙類・布類		4日	2日	5日	3日
ペットボトル	不燃ごみ指定袋に入れる。袋を二重にしないこと。	18日	16日	19日	17日
空き缶		2日	4日	3日	5日
空きびん		9日	11日	10日	12日
その他の不燃ごみ		16日	18日	17日	19日

保健衛生行事

※問い合わせ　保健センター(総合福祉センター内TEL 784－3149)

日	種目	対象	時間	会場
2㊋	ふれあいサロン	精神に障害をお持ちの方	10:00～14:00	やすらぎ荘
	3歳児歯科健診	H12. 7月～9月生まれ	9:00～9:15	総合福祉センター
3㊌	リハビリ	申込者	12:00～16:00	保健医療センター
4㊍	基本健診結果地区説明会	諏訪・愛宕・東電	9:30～11:30	下湯沢公民館
		下中・幅下	13:30～15:30	下湯沢公民館
5㊎	子宮がん検診	大字土樽、石白、湯鉄神立	9:30～11:30	総合福祉センター
	子宮がん・乳がん合同検診	申込制	13:30～15:00	総合福祉センター
8㊊	マタニティーサロン	8月末妊娠届出者	13:30～15:00	総合福祉センター
9㊋	ふれあいサロン	精神に障害をお持ちの方	10:00～14:00	やすらぎ荘
	2歳児歯科健診	H13. 6月～8月生まれ	9:00～9:15	総合福祉センター
10㊌	基本健診結果地区説明会	未受診者	13:30～16:00	総合福祉センター
	リハビリ		12:00～16:00	保健医療センター
11㊍	3歳6ヶ月児健診	H12. 2月～3月生まれ	13:00～13:15	総合福祉センター
16㊋	ふれあいサロン	精神に障害をお持ちの方	10:00～14:00	大源太
17㊌	合同検診	小原・宮林・石白	8:00～10:00	カルチャーセンター
	リハビリ		12:00～16:00	保健医療センター
18㊍	合同検診	未受診者	8:00～10:00 13:00～13:30	総合福祉センター
19㊎	合同検診	上熊野・下熊野・湯鉄神立	8:00～10:00	総合福祉センター
22㊊	マタニティーサロン	8月末妊娠届出者	19:00～20:30	総合福祉センター
24㊌	リハビリ		12:00～16:00	保健医療センター
25㊍	乳児健診	H14.11月、H15.5月生	13:00～13:15	総合福祉センター
29㊊	マタニティーサロン	8月末妊娠届出者	13:30～15:00	総合福祉センター
30㊋	子宮がん検診	大字湯沢地区	9:30～11:00	総合福祉センター
	子宮がん・乳がん合同検診	申込制	13:30～15:00	総合福祉センター
	めばえ・マタニティ公開講座		10:00～12:00	保健医療センター

予防接種

※問い合わせ　保健センター(総合福祉センター内TEL 784－3149)

日	種類	対象	会場・時間
16㊋	三種混合	1期：生後3～90ヶ月の間に3～8週間の間隔で3回接種 1期追加：3回目接種後、おおむね12～18ヶ月おいて1回接種	保健医療センター内 健康増進施設 14：00～15：00

予防接種の望ましい受け方の順序	①ツベルクリン・BCG	②ポリオ	③三種混合	④麻しん	⑤風しん	⑥日本脳炎

◎持参するもの：母子手帳、予診票、受診券、体温計、筆記用具
◎必ず実施時間内においでください。接種料金は無料です。
詳しくは、平成15年度乳幼児予防接種カレンダーをご覧ください。

9月の救急診療当番

※問い合わせ　日曜・祝日 ⇨ 休日救急診療所　TEL 773－6688
その他の日 ⇨ 魚沼消防本部　TEL 782－1991
（テレホンガイド）
※脳神経外科の休日救急医療 ⇨ 斎藤記念病院　TEL 773－5111

●保健医療センターでは24時間、救急患者を診療する体制をとっていて、当番にあたっていない日でも対応しています。もし救急で受診されたい時は、まず保健医療センター（TEL 780－6543）までご連絡ください。

日	受付時間	内科		外科	
6 ㊏	12：00 ～ 18：00	城内病院	TEL 775－2009	六日町病院	
	18：00～翌朝6：00	六日町病院	TEL 772－7111	六日町病院	
7 ㊐	9：00 ～ 16：00	休日救急診療所	TEL 773－6688	休日救急診療所	
	18：00～翌朝6：00	ゆきぐに大和総合病院	TEL 777－2111	ゆきぐに大和総合病院	
13 ㊏	12：00 ～ 18：00	坂内病院	TEL 776－2015	六日町病院	
	18：00～翌朝6：00	六日町病院	TEL 772－7111	六日町病院	
14 ㊐	9：00 ～ 16：00	休日救急診療所	TEL 773－6688	休日救急診療所	
	18：00～翌朝6：00	ゆきぐに大和総合病院	TEL 777－2111	ゆきぐに大和総合病院	
15 ㊊	9：00 ～ 16：00	休日救急診療所	TEL 773－6688	休日救急診療所	
	18：00～翌朝6：00	六日町病院	TEL 772－7111	六日町病院	
20 ㊏	12：00 ～ 18：00	萌気園二日町診療所	TEL 778－0088	ゆきぐに大和総合病院	
	18：00～翌朝6：00	ゆきぐに大和総合病院	TEL 777－2111	ゆきぐに大和総合病院	
21 ㊐	9：00 ～ 16：00	休日救急診療所	TEL 773－6688	休日救急診療所	
	18：00～翌朝6：00	六日町病院	TEL 772－7111	六日町病院	
23 ㊋	9：00 ～ 16：00	休日救急診療所	TEL 773－6688	休日救急診療所	
	18：00～翌朝6：00	ゆきぐに大和総合病院	TEL 777－2111	ゆきぐに大和総合病院	
27 ㊏	12：00 ～ 18：00	保健医療センター	TEL 780－6543	六日町病院	
	18：00～翌朝6：00	六日町病院	TEL 772－7111	六日町病院	
28 ㊐	9：00 ～ 16：00	休日救急診療所	TEL 773－6688	休日救急診療所	
	18：00～翌朝6：00	ゆきぐに大和総合病院	TEL 777－2111	ゆきぐに大和総合病院	

添名金毘羅祭

皆さん、ぜひおいでください。
【日時】 9月6日（土）午後6時～
※雨天決行
【会場】 セーナインフジヤ駐車場
【内容】 夜店・カラオケ・踊り
（豊年万作・家内安全）

お誕生おめでとうございます

8月3日　山崎　蒼弥（そうや）　さん　（愛宕、雅史・久美子さん）
8月6日　宮田　千夏（ちなつ）　さん　（一之町、玲・明美さん）

ご逝去お悔やみ申し上げます

8月18日　樋口　ミサヲ　さん　（小坂、89歳）
8月20日　樋山　勲　さん　（宮林、74歳）

※類似文字で表記する場合があります。ご了承ください。
※広報に掲載してほしくない場合は、届出の際に申し出てください。

まちのうごき

7月届出分		8月1日現在		（前年比）
出生	5	男	4,356	（－ 60）
死亡	8	女	4,545	（－ 44）
転入	19	計	8,901	（－ 104）
転出	25	世帯	3,158	（－ 9）